

# aiwa®

Japan est1951

## HSTBTN-800



- QUICK GUIDE EN
- GUÍA RÁPIDA ES
- GUIDE RAPIDE FR
- KURZANLEITUNG DE
- GUIDA RAPIDA IT
- +22

### SILENCE BLUETOOTH HEADPHONE WITH ANC

# aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.  
Kita-Ku  
TOKYO 115-0045, JAPAN

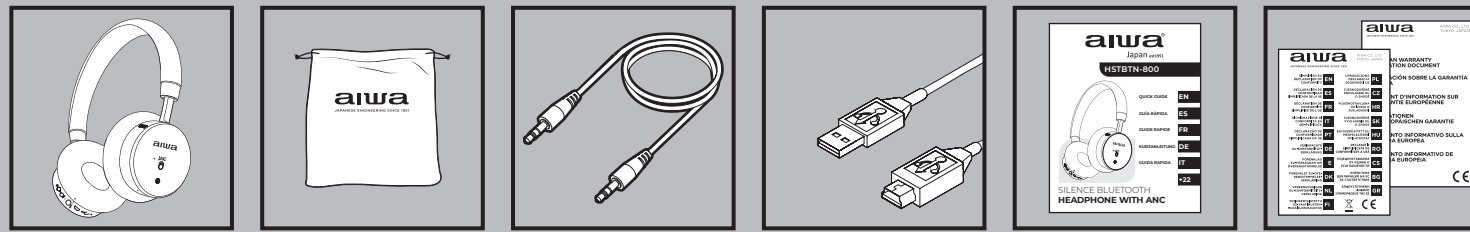
©AIWA EUROPE S.L.  
All Right Reserved.

Printed in P.R.C.



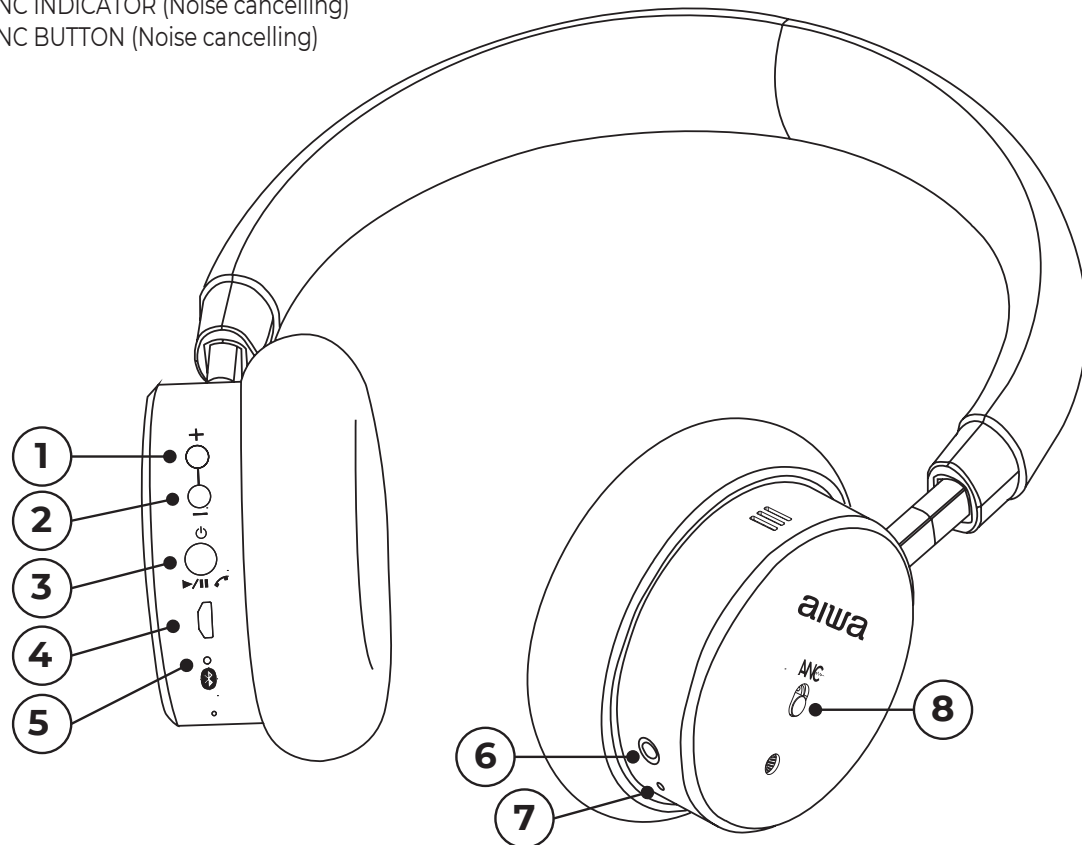
ED02B0324V1

## 01. WHAT'S IN THE BOX?

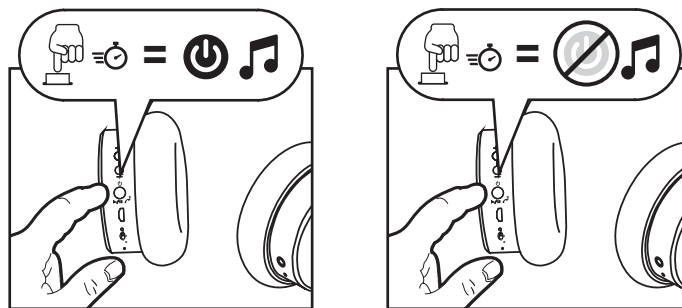


## 02. OVERALL VIEW

1. VOLUME (+) / NEXT TRACK
2. VOLUME (-) / PREVIOUS TRACK
3. MF BUTTON (Multifunction button)
4. USB CHARGING PORT
5. BLUETOOTH & CHARGE INDICATOR
6. 3.5 mm JACK
7. ANC INDICATOR (Noise cancelling)
8. ANC BUTTON (Noise cancelling)



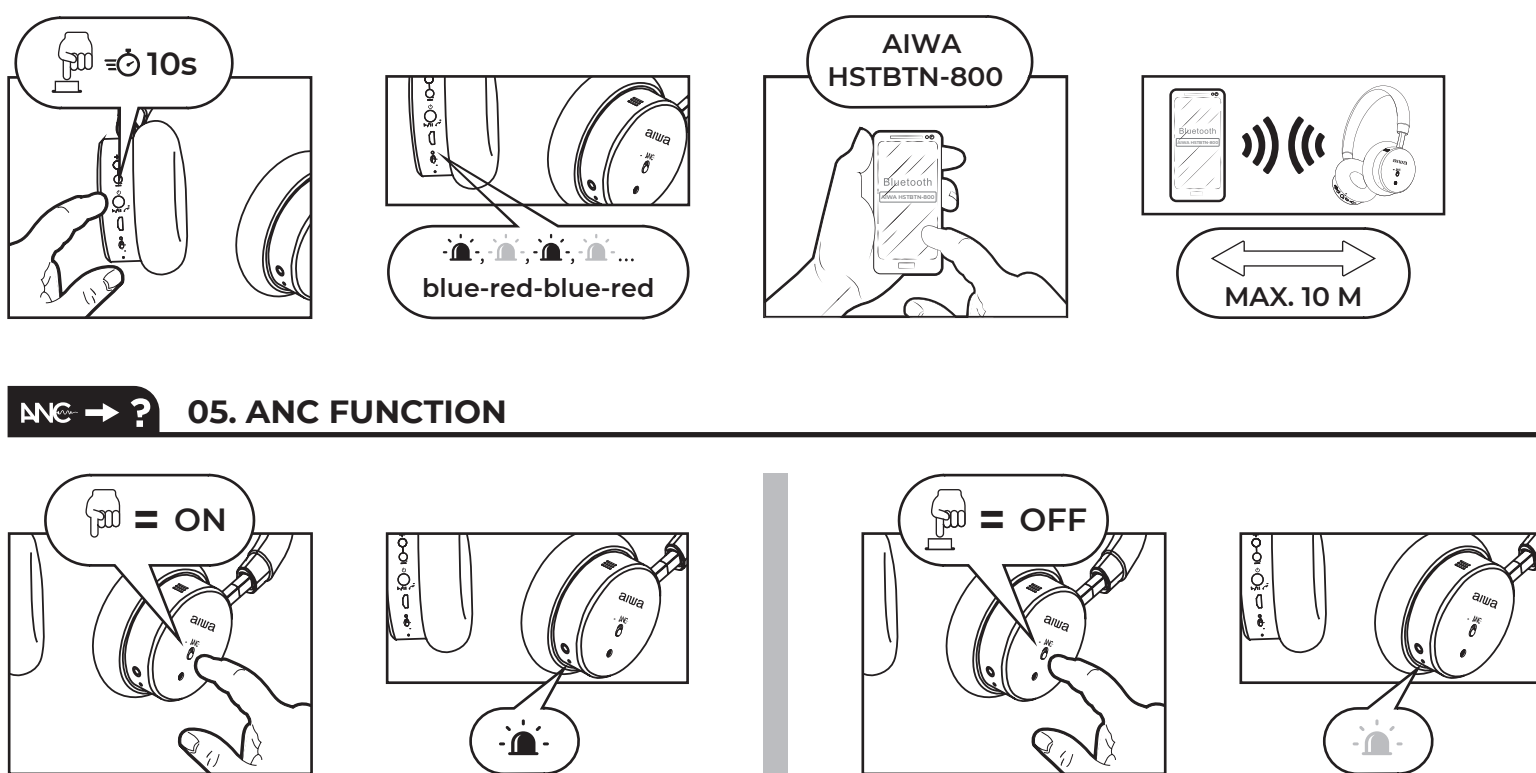
## 03. POWER ON / OFF



## 04. PAIRING MODE



## 05. ANC FUNCTION



### BG - БЪЛГАРСКИ

1.Обем (+) / следваща песен 2.Обем (-) / предишна песен 3.Бутон MF (многофункционален бутон) 4.USB порт за зареждане 5.Индикатор за Bluetooth и зареждане 6.3,5 мм конектор 7.Индикатор ANC (шумопогасване) 8.Бутон ANC (шумопогасване)

### CS - ČEŠTINA

1.Hlasitost (+) / další skladba 2.Hlasitost (-) / předchozí skladba 3.Tlačítko MF (multifunkční tlačítko) 4.USB nabíjecí port 5.Bluetooth a indikátor nabíjení 6.3,5 mm jack 7.Indikátor ANC (potlačení šumu) 8.Palcové tlačítko (potlačení šumu)

### DA - DÁNSKÝ

1.Bind (+) / næste nummer 2.Bind (-) / forrige nummer 3.MF-knap (multifunktionsknap) 4.USB-opladningsport 5.Bluetooth og opladningsindikator 6.3,5 mm stik 7.Indikator for støjreduktion (ANC) 8.ANC (støjreducerende) knap

### DE - DEUTSCHSPRACHIGE

1.Lautstärke (+) / nächster Titel 2.Lautstärke (-) / vorheriger Titel 3.MF-Taste (Multifunktionsstaste) 4.USB-Ladeanschluss 5.Bluetooth und Ladeanzeige 6.3,5-mm-Klinke 7.ANC-Anzeige (Geräuschunterdrückung) 8.ANC-Taste (Geräuschunterdrückung)

### EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ

1.Ένταση ΗΧΟΥ (+) / επόμενο κομμάτι 2.Ένταση ΗΧΟΥ (-) / προηγούμενο κομμάτι 3.Κουμπί MF (κουμπί πολλαπλών λειτουργιών) 4.Θύρα φόρτισης USB 5.Bluetooth και ένδειξη φόρτισης 6.Υποδοχή 3,5 χιλιοστών 7.Δείκτης ANC (ακύρωση θορύβου) 8.Κουμπί ANC (ακύρωση θορύβου)

### ES - ESPAÑOL

1.Volumen (+) / siguiente pista 2.Volumen (-) / pista anterior 3.Botón MF (botón multifunción) 4.Puerto de carga USB 5.Bluetooth e indicador de carga 6.3,5 mm jack 7.Indicador ANC (cancelación de ruido) 8.Botón ANC (cancelación de ruido)

### ET - EESTI

1.Helitugevus (+) / järgmine lugu 2.Helitugevus (-) / eelmine lugu 3.Mf nupp (multifunktsionaalne nupp) 4.USB laadimisport 5.Bluetooth ja laadimise indikaator 6.3,5 mm pesa 7.Anc indikaator (müra summutus) 8.Anc nupp (müra summutus)

### FI - SUOMEN

1.Äänenvoimakkuus (+) / seuraava raita 2.Äänenvoimakkuus (-) / edellinen raita 3.Mf-painike (monitoimipainike) 4.Usb-latausportti 5.Bluetooth- ja latausilmaisin 6.3,5 mm:n liitin 7.Anc-ilmaisin (melunvaimennus) 8.Anc-painike (melunvaimennus)

### FR - FRANÇAISE

1.Volume (+) / piste suivante 2.Volume (-) / piste précédente 3.Bouton MF (bouton multifonction) 4.Port de chargement USB 5.Bluetooth et indicateur de charge 6.Prise jack 3,5 mm 7.Indicateur ANC (suppression du bruit) 8.Bouton ANC (réduction du bruit)

### HR - HRVATSKI

1.Glasnoća (+) / sljedeća pjesma 2.Glasnoća (-) / prethodna pjesma 3.Tipka Mf (višenamjenska tipka) 4.USB priključak za punjenje Bluetooth i indikator punjenja 6.3,5 mm priključak 7.Indikator Anc (poništavanje buke) 8.Gumb Anc (poništavanje buke)

### HU - MAGYAR

1.Hangerő (+) / következő szám 2.Hangerő (-) / előző szám 3.Mf gomb (többfunkciós gomb) 4.USB töltőport 5.Bluetooth és töltésszjelző 6.3,5 mm-es jack 7.Anc jelző (zajszűrő) 8.Anc gomb (zajszűrő)

### IT - ITALIANA

1.Volume (+) / brano successivo 2.Volume (-) / brano precedente 3.Pulsante Mf (pulsante multifunzione) 4.Porta di ricarica USB 5.Bluetooth e indicatore di carica 6.Jack da 3,5 mm 7.Indicatore Anc (cancellazione del rumore) 8.Pulsante Anc (cancellazione del rumore)

### LT - LIETUVIŲ

1.Garsumas (+) / kitas takelis 2.Garsumas (-) / ankstesnis takelis 3.Mf mygtukas (daugiafunkcis mygtukas) 4.USB įkrovimo prievadas 5.Bluetooth ir įkrovimo indikatoriaus 6.3,5 mm liždas 7.Anc indikatoriaus (triukšmo slopinimas) 8.Anc mygtukas (triukšmo slopinimas)

### LV - LATVIEŠU

1.Skaļums (+) / nākamais celiņš 2.Skaļums (-) / iepriekšējais celiņš 3.Mf poga (daudzfunkciju poga) 4.Usb uzlādes ports 5.Bluetooth un uzlādes indikators 6.3,5 mm ligzda 7.Anc indikators (trokšņu slāpēšana) 8.Anc poga (trokšņu slāpēšana)

### MT - MALTĪJA

1.Volum (+) / track li jmiss 2.Volum (-) / track precedenti 3.Buttuna Mf (buttuna multifunzjoni) 4.Port tal-iċċarġjar USB 5.Bluetooth & indikatur ta 'carġ 6.3,5 mm jack 7.Anc indikatur (kanċellazzjoni tal-istorbju) 8.Buttuna Anc (kanċellazzjoni tal-istorbju)

### NL - NEDERLANDSE

1.Volume (+) / volgende track 2.Volume (-) / vorige track 3.Mf-knop (multifunctionele knop) 4.Usb-oplaadpoort 5.Bluetooth & oplaadindicator 6.3,5 mm jack 7.Anc-indicator (ruisonderdrukking) 8.Anc-knop (ruisonderdrukking)

### NO - NORSK

1.Volum (+) / neste spor 2.Volum (-) / forrige spor 3.Mf-knapp (multifunksjonsknapp) 4.Usb-opladningsport 5.Bluetooth og opladningsindikator 6.3,5 mm kontakt 7.Anc-indikator (støyreduksjon) 8.Anc-knapp (støyreduksjon)

### PL - POLSKI

1.Głośność (+) / następny utwór 2.Głośność (-) / poprzedni utwór 3.Przycisk Mf (przycisk wielofunkcyjny) 4.Port ładowania USB 5.Wskaźnik Bluetooth i ładowania 6.Gniazdo jack 3,5 mm 7.Wskaźnik Anc (redukcja szumów) 8.Przycisk Anc (redukcja szumów)

### PT - PORTUGUESA

1.Volume (+) / próxima faixa 2.Volume (-) / faixa anterior 3.Botão Mf (botão multifuncional) 4.Porta de carregamento USB 5.Bluetooth e indicador de carga 6.3,5 mm jack 7.Indicador Anc (cancelamento de ruído) 8.Botão Anc (cancelamento de ruído)

### RO - ROMÂNĂ

1.Volumen (+) / piesă următoare 2.Volumen (-) / piesă anterioară 3.Buton Mf (buton multifuncțional) 4.Port de încărcare USB 5.Bluetooth și indicator de încărcare 6.Jack de 3,5 mm 7.Indicator Anc (anularea zgomotului) 8.Buton Anc (anularea zgomotului)

### RU - РУССКИЙ

1.Громкость (+) / следующая дорожка 2.Громкость (-) / предыдущая дорожка 3.Кнопка Mf (многофункциональная кнопка) 4.USB-порт для зарядки 5.Bluetooth и индикатор зарядки 6.Разъем 3,5 мм 7.Индикатор Anc (шумоподавление) 8.Кнопка Anc (шумоподавление)

### SK - SLOVENČINA

1.Hlasitost (+) / nasledujúca skladba 2.Hlasitost (-) / predchádzajúca skladba 3.Tlačidlo Mf (multifunkčné tlačidlo) 4.Nabíjací port USB 5.Bluetooth a indikátor nabíjania 6.3,5 mm jack 7.Indikátor Anc (potlačenie hluku) 8.Tlačidlo Anc (potlačenie hluku)

### SL - SLOVENSKI

1.Glasnost (+) / naslednja skladba 2.Glasnost (-) / prejšnja skladba 3.Gumb Mf (večfunkcijski gumb) 4.Vrata za polnjenje USB 5.Bluetooth in indikator polnjenja 6.3,5 mm priključek 7.Indikator Anc (odpravljanje hrupa) 8.Gumb Anc (odpravljanje hrupa)

### SR - СРПСКИ

1.Јачина (+) / следећа нумера 2.Јачина звука (-) / претходна нумера 3.Мф дугме (вишефункционално дугме) 4.Усб прикључак за пуњење 5.Блуе тоотх и индикатор пуњења 6.3,5 мм прикључак 7.Анц индикатор (поништавање буке) 8.Дугме Анц (поништавање буке)

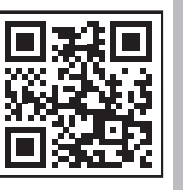
### SV - SVENSKAN

1.Volym (+) / nästa spår 2.Volym (-) / föregående spår 3.Mf-knapp (multifunktionsknapp) 4.Usb-laddningsport 5.Bluetooth & laddningsindikator 6.3,5 mm uttag 7.Anc-indikator (brusreducering) 8.Anc-knapp (brusreducering)

### TR - TÜRK

1.Ses seviyesi (+) / sonraki parça 2.Ses seviyesi (-) / önceki parça 3.Mf düğmesi (çok işlevli düğme) 4.Usb şarj bağlantı noktası 5.Bluetooth ve şarj göstergesi 6.3,5 mm jak 7.Anc göstergesi (gürültü engelleme) 8.Anc düğmesi (gürültü engelleme)

# + aiwa



www.eu-aiwa.com

